



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 1T3  
Nova Scotia  
Bid Fax: (902) 496-5016

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9  
Nova Scot

<b>Title - Sujet</b> RISO - Harbour Containment Booms	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W010Z-18D001/A	<b>Date</b> 2017-11-17
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W010Z-18-D001	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-7-79053 (406)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-405-10234	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2017-10-25	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-12-05</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Standard Time AST	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> MacLennan, Ashley	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal406
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 496-5291 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W010Z-18D001  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W010Z-18-D001

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
HAL-7-79053

Buyer ID - Id de l'acheteur  
HAL405  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**La modification 001 est générée pour répondre aux questions soulevées après la publication de la demande de soumissions.**

**Question 1 : Pouvez-vous confirmer que l'épaisseur globale du tissu doit être un tissu non stratifié de 22 oz qui est utilisé comme norme de l'industrie?**

**Réponse 1** : Le PVC devrait être de 22oz/vg<sup>2</sup>

**Question 2 : –La sangle de traction supérieure doit-elle être conforme à la norme de l'industrie de résistance à la traction de 8 000 lb? Peut-on utiliser du polypropylène ce qui limitera l'étirement de la sangle supérieure?**

**Réponse 2** : La sangle de traction supérieure doit avoir une résistance à la traction de 8000 lb.

**Question 3 –La mousse doit-elle être un flotteur en polyéthylène à cellules fermées (PE) de forme rectangulaire et avez-vous une densité nominale pour les flotteurs en mousse PE ou d'autres critères?**

**Réponse 3** Les flotteurs en mousse devraient être en polyéthylène à cellules fermées solide de forme rectangulaire.

**Question 4– Ces articles devraient-ils être recouverts de PVC pour une meilleure adhérence, éviter l'imbibition, maintenir la position et fournir une protection contre l'abrasion? Les sangles doivent être fixées au barrage flottant à l'aide de boulons 2ea SS et ne pas être cousues à sangle de traction supérieure pour éviter d'endommager le tissu du barrage flottant de base et limiter les dommages aux poignées.**

**Réponse 4** : Les fournisseurs peuvent offrir des sangles en PVC enduites de PVC. Les sangles peuvent être cousues ou fixées à l'aide de boulons en acier inoxydable.

**Question 5 –Devraient-ils être conformes aux normes ASTM F-20 sur les connecteurs de barrage flottant en utilisant un aluminium de qualité marine 6061 T5? En outre, avez-vous un dessin précis pour confirmer les dimensions correctes était fondées sur les dimensions réelles à des fins d'exigences relatives à la résistance appropriées?**

**Réponse 5** : Les connecteurs en D de type shotgun devraient être conformes aux normes de raccordement de barrage flottant ASTM F-20 en utilisant un aluminium de qualité marine 6061 T5.

**Question 6 –Les raidisseurs de barrage flottant devraient-ils se trouver dans une poche au niveau du point de pliage vertical et dans une zone complètement scellée entre les sections en mousse pour empêcher la migration de l'eau entre les poches du flotteur**

**Réponse 6** : Cette option peut être offerte.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W010Z-18D001  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W010Z-18-D001

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
HAL-7-79053

Buyer ID - Id de l'acheteur  
HAL405  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Question 7** –Les fixations et de la quincaillerie doivent-elles toutes être des boulons SS 304 fixées avec des écrous Nylock pour la quincaillerie.

**Réponse 7** : Oui.

**Question 8** : –Notre tissu standard est un tissu de 1 500 x 1 500 deniers qui offre une résistance à la traction à l'arrachement de 2224 x 2224N (500 lb x 500 lb) à titre d'exemple. Si un meilleur tissu est proposé dans l'offre et qu'il est appuyé par une fiche technique détaillée, le fournisseur bénéficie-t-il d'un avantage pondéré pour un meilleur tissu de barrage flottent?

**Réponse 8**: Proposer comme prescrit.

**Question9** –Pouvez-vous confirmer qu'une quantité appropriée de barrage flottant doit être disponible dans la municipalité de Halifax afin d'assurer la livraison dans les 24 heures pour les besoins urgents?

**Réponse 9** : Les fournisseurs devraient indiquer comment ils comptent s'assurer que les exigences d'urgence (40 sections) peuvent être livrées dans les 24 heures.

**Toutes les autres modalités et conditions demeurent les mêmes.**